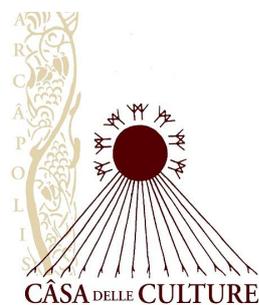




Comune di Ravenna  
Ass.to Politiche Immigrazione



INCHIESTA SULLO STATO  
DELL'ASSOCIAZIONISMO MIGRANTE  
E SULLA PARTECIPAZIONE

**AL FESTIVAL DELLE CULTURE**

*A cura di Alessia Piras  
Antonella Rosetti, Giampaolo Gentilucci*

# INCHIESTA SULLO STATO DELL'ASSOCIAZIONISMO MIGRANTE E SULLA PARTECIPAZIONE AL FESTIVAL DELLE CULTURE

## Metodo d'indagine:

In occasione dell'organizzazione della IX edizione del Festival delle Culture si è pensato, all'interno del percorso di progettazione partecipata, di costituire un nuovo gruppo di lavoro : il **gruppo inchiesta**. L'obiettivo che tale gruppo si è proposto è stato quello di realizzare una **ricerca-intervento** volta a sondare il livello di partecipazione dei migranti ( e delle loro associazioni) al Festival delle Culture. Il fine ultimo del gruppo inchiesta è stato quindi quello di comprendere quali potessero essere i fattori di ostacolo alla partecipazione dei migranti al Festival delle Culture, e di procedere , se possibile, alla loro rimozione.

Per realizzare questa inchiesta si è deciso di procedere su più piani.

Innanzitutto, si è pensato di individuare alcuni **testimoni significativi**, ovvero individui che potessero essere considerati, in quanto referenti delle associazioni, un punto di riferimento per la comunità migrante. Tali testimoni sono stati intervistati al fine di elaborare una mappatura dei dati anagrafici delle associazioni di cui sono leader e di comprendere se, e in quale misura , le associazioni possano essere considerate come un punto di riferimento per la comunità migrante.

Parallelamente alle interviste ai testimoni significativi, si è proceduto intervistando anche alcuni **migranti estranei alla realtà dell'associazionismo** .Per effettuare tali interviste si è scelto di procedere utilizzando un **campione casuale**. Ci si è dunque recati in luoghi in cui vi era un'alta probabilità di trovare persone immigrate: Casa delle Culture (durante lo svolgimento delle lezioni di lingua italiana), Centro Immigrati, Biblioteca Classense e alcuni negozi etnici.Obiettivo di tali interviste era quello di sondare il livello di partecipazione al festival delle persone migranti che non fanno parte di alcuna associazione, nonché quello di comprendere se il Festival delle Culture (evento volto a promuovere l'integrazione interculturale e a valorizzare e favorire la partecipazione dei migranti e della cittadinanza alla pratica dell'interculturalità) sia da loro considerato come evento significativo.

Infine, si è scelto di approfondire l'indagine organizzando dei **focus group**.

"Il focus group è una tecnica di rilevazione per la ricerca sociale basata sulla discussione tra un piccolo gruppo di persone, invitate da uno o più moderatori a parlare tra loro, in profondità, dell'argomento oggetto di indagine.

La sua caratteristica principale consiste nella possibilità di ricreare una situazione simile al processo ordinario di formazione delle opinioni, permettendo ai partecipanti di esprimersi attraverso una forma consueta di comunicazione, la discussione tra "pari". I soggetti coinvolti definiscono la propria posizione sul tema confrontandosi con altre persone, mentre il ricercatore può limitare la sua influenza sulle loro risposte e distinguere le opinioni più o meno radicate."<sup>1</sup>

L'obiettivo dei focus group era quello di riunire i vari membri delle associazioni , al fine non solo di rilevare, ma anche di attivare la partecipazione. Si è dunque scelto di procedere con\_tale metodo poichè è particolarmente utile e idoneo a generare la discussione e lo scambio di opinioni, nonché a far emergere i diversi orientamenti all'interno di un gruppo e tra gruppi differenti.

---

<sup>1</sup> Corrao, Sabrina. *Il focus group*. Angeli, 2000.

## **RISULTATI DELLE INTERVISTE EFFETTUATE AI MIGRANTI CHE NON SONO ISCRITTI AD ALCUNA ASSOCIAZIONE**

Per effettuare queste interviste si è optato per l'utilizzo di un campione casuale. Per intervistarli ci si è recati in luoghi ove si riteneva che l'utenza immigrata fosse maggiore, quali ad esempio: Corsi di lingua italiana organizzati presso la Casa delle Culture, Centro immigrati , Esercenti di negozi etnici e Biblioteca Classense. L'obiettivo di tali interviste era sondare che tipo di rapporto abbiano i migranti che risiedono a Ravenna nei confronti del Festival Delle Culture. Le persone che hanno dato la propria disponibilità ad essere intervistate sono in tutto 51.

### **1) Paese d'Origine:**

Nigeria (9), Bangladesh (8), Albania (5), Senegal (5), Marocco (4), Tunisia (3), Romania (3), Ucraina (2), Camerun (2), Pakistan (2), Repubblica Domenicana, Madagascar, Camerun, Moldavia, Macedonia , Mali, , Afghanistan, Somaliai

### **2) Sesso:**

Maschi : 38 persone, Femmine: 13 persone

### **3) Hai mai Partecipato al Festival delle culture?**

SI : 14 persone , No: 37 persone

**4) Ti è Piaciuto? 14/14** hanno dichiarato di aver apprezzato il Festival  
**Se si, cosa in particolare?**

- I diversi spettacoli
- I balli e le danze (risposta più frequente)
- Il fatto che sia stata invitata una cantante Afghana (è un evento molto raro)
- La promozione della cultura Africana
- Il multiculturalismo (l'incontro tra diverse culture e aver conosciuto persone con culture diverse dalla mia)
- Mi è piaciuta la distribuzione degli spazi degli ultimi anni, i bambini hanno più spazio per giocare

### **5) Se non hai partecipato, quali sono stati i motivi?**

- Perchè lavoro molto, anche nel week-end (3 persone)
- Non sono interessato (3 persone)
- Non sono mai stato invitato (2 persone)
- Sono in Italia da poco tempo, non ne ho mai sentito parlare (2 persone)
- Ho poco tempo (4 persone)
- Non conoscevo la data esatta
- Non sapevo che esistesse questo evento ( 24 persone, una delle quali ha anche dichiarato di aver frequentato la casa delle culture per i corsi di lingua)
- Nella mia vita la precedenza la attribuisco a lavoro e la famiglia. (2 persone)
- Quando una persona ha altre preoccupazioni finisce con il non avere voglia di partecipare a questi eventi
- Non ero a Ravenna nei giorni in cui c'è stato l'evento

### **6) Ti piacerebbe partecipare all'organizzazione del Festival?**

SI :18 Persone (sebbene sei di loro dichiarino di non avere tempo, uno di non vivere a Ravenna e di non avere la macchina e uno di passare poco tempo a Ravenna)

NO: 33 Persone ( quasi tutti hanno motivato dicendo di non avere tempo poichè le priorità nella loro vita sono il lavoro e i figli. Solo uno ha dichiarato di non essere interessato. 6 Persone hanno riferito di non

essere interessate a prendere parte all'organizzazione del Festival ma di essere interessati solo a recarsi all'evento)

### **7) Se hai già partecipato, cosa ne pensi di questo metodo di lavoro?**

Soltanto due degli intervistati hanno dichiarato di aver preso parte all'organizzazione del Festival. Uno di loro ha dichiarato di aver apprezzato il metodo della progettazione partecipata perchè è caratterizzato da un'elevata libertà di espressione. L'altro intervistato, invece ha dichiarato di non conoscere il metodo della progettazione partecipata poichè ha preso parte all'organizzazione del festival molto tempo fa.

### **8) Conosci persone della tua comunità che possano essere interessate e motivate a partecipare al Festival delle Culture?**

SI : 22 Persone

NO: 29 persone

### **9) Secondo te, quali possono essere le cause della scarsa partecipazione della tua comunità d'origine al Festival e alla sua Progettazione?**

- Non lo so, non so rispondere (13persone)
- La loro priorità è il lavoro (9 persone)
- Motivi di lavoro e impegni familiari
- Non sono a conoscenza dell'evento (11persone)
- La mia comunità non partecipa perchè non ci sono eventi che la interessano direttamente (2 persone provenienti da Ucraina e Madagascar)
- Non sono interessati (3 persone)
- Alcuni hanno paura, non sanno chi sono gli organizzatori
- Non è vero che la partecipazione è scarsa, molti della mia comunità vengono (6 persone provenienti da Albania, Nigeria, Camerun, Bangladesh)
- non ho contatti con la mia comunità
- Le persone che conosco, se non sono impegnate per motivi di lavoro, partecipano (2 persone)
- Difficoltà linguistiche, molti non parlano bene italiano (2 persone)
- A Giugno molti miei conoscenti tornano in Tunisia , non vengono al Festival perchè non sono Ravenna

### **10) Secondo te, cosa si potrebbe fare per aumentare la partecipazione dei membri della tua comunità d'origine al Festival delle Culture?**

- Fare in modo che molte culture si sentano coinvolte
- Fornire in tempo le informazioni
- Fare partecipare all'organizzazione almeno un membro di ogni comunità affinchè tutti i membri possano sentirsi rappresentati
- Pubblicizzare maggiormente l'evento con volantini, sul web e tramite passaparola (risposta più frequente)
- Invitare le comunità in gruppo, non singolarmente
- Organizzare più spettacoli teatrali
- Spostare il Festival in centro in modo che sia più facilmente raggiungibile ( molte collaboratrici domestiche non escono per paura di perdere il lavoro)
- Non fare pagare da bere e da Mangiare
- Contattare la Chiesa Ucraina, è un luogo di aggregazione per molte persone
- Organizzare feste, balli e cibo senegalese e promuoverne la cultura
- Organizzare più balli e danze nigeriane
- Organizzare più spettacoli rumeni e moldavi
- Organizzare più spettacoli Bengalesi
- Organizzare più spettacoli Pakistani
- Organizzare uno spettacolo di musica popolare tunisina (cornamusa)

- Organizzare musica e preparare cibo albanese
- Organizzare spettacoli di musica marocchina e preparare cibo marocchino
- Rappresentare la cultura dominicana
- Organizzare tornei di calcetto e altre manifestazioni sportive
- Restringere lo spazio del Festival, è troppo dispersivo
- Non lo so, non so rispondere

## ANALISI DEI DATI:

Il lavoro svolto ci ha permesso di venire a conoscenza del fatto che delle 51 persone intervistate ( di cui 38 di sesso maschile e 13 di sesso femminile) soltanto 14 hanno dichiarato di avere già partecipato al Festival delle Culture. Il numero degli individui intervistati che ha dichiarato di aver partecipato al Festival delle Culture di Ravenna corrisponde dunque ad un 27.4% del totale.

Nonostante la percentuale dei partecipanti al Festival si sia dimostrata essere relativamente bassa, il 100% delle persone che ha dichiarato di aver partecipato al Festival ha comunque affermato di aver apprezzato tale evento. Quando si è chiesto a questo gruppo di individui che cosa avessero gradito maggiormente del Festival, la risposta più frequente è stata quella relativa agli spettacoli organizzati durante lo svolgimento di tale evento, ed, in particolar modo, i balli e le danze. A tal proposito, andrebbe specificato che all'interno di questo gruppo di intervistati, la persona Afgana ha dichiarato di aver gradito il fatto che fosse stata invitata al Festival una cantante Afgana (evento molto raro in Italia) e, molto similmente, le persone provenienti dai paesi africani hanno espresso giudizi positivi sul festival in virtù della capacità di tale evento di incentivare la promozione della cultura africana. Un aspetto sul quale è bene soffermarsi è il fatto che soltanto 3 persone (corrispondenti al 21.4% di coloro che hanno dichiarato di aver partecipato al Festival) hanno espresso di aver apprezzato il multiculturalismo che caratterizza tale evento e di aver vissuto il Festival come un' importante opportunità di incontro tra culture differenti. Da tali dati si può dunque dedurre che L'evento del Festival delle Culture viene apprezzato dai migranti che vi partecipano e viene da loro considerato principalmente come un evento di intrattenimento. Non è casuale, infatti, che tutti gli intervistati abbiano dichiarato di aver apprezzato gli spettacoli ma che nessuno di loro abbia mai accennato al fatto di aver presenziato ai dibattiti organizzati durante lo svolgimento del Festival. Inoltre, nell'ottica dei migranti intervistati, la promozione della propria cultura si configura come il maggior incentivo alla partecipazione, mentre la voglia di entrare in contatto con culture diverse dalla propria risulta essere marginale.

Alle persone che hanno dichiarato di non essersi mai recati al Festival delle Culture (corrispondenti al 75.5% degli intervistati) è stata chiesta la motivazione alla base della loro mancata partecipazione. La stragrande maggioranza di loro (64.8%) ha motivato la propria assenza dichiarando di non esser mai stata a conoscenza dell' esistenza del Festival delle Culture. Altre risposte abbastanza frequenti sono state, inoltre, quelle relative alla mancanza di tempo e agli impegni lavorativi. La non conoscenza dell'evento può facilmente essere imputabile al fatto che molti dei migranti intervistati vivano a Ravenna da poco tempo (alcuni di loro anche da meno di un anno<sup>2</sup>). Oltre ciò, bisogna constatare una scarsa conoscenza della lingua italiana. Questi due fattori, se sommati, risultano sufficienti a spiegare la mancata partecipazione all'evento. Inoltre, non si può fare a meno di notare il fatto che molti degli intervistati pongano al centro della propria vita la sfera lavorativa. Questo ci suggerisce che la maggior parte dei migranti attribuisce, naturalmente, la precedenza ai propri bisogni primari, preoccupandosi solo in secondo luogo di soddisfare l'esigenza della partecipazione agli eventi culturali cittadini, considerata come secondaria.

Alla domanda: "Ti piacerebbe partecipare all'organizzazione del Festival" soltanto 13 persone (su 51 intervistati) hanno risposto di sì. Nonostante ciò, 8 di loro hanno anche specificato di avere delle difficoltà a prendere parte all'organizzazione a causa di motivi di lavoro e di trasporto. Il dato più rilevante relativo a questa domanda è sicuramente il fatto che il 64.7% degli intervistati abbia dichiarato di non essere interessato a prendere parte all'organizzazione del Festival. Le principali motivazioni fornite alla base dello scarso interesse a prendere parte all'organizzazione dell' evento sono ricunducibili ad impegni familiari e lavorativi e, più genericamente, alla mancanza di tempo. Una parte considerevole degli intervistati ha inoltre specificato di essere interessata solo a recarsi al Festival, ma non al prendere parte all'organizzazione. Si è inoltre cercato di comprendere quanti degli intervistati avessero già preso parte all'organizzazione del Festival delle Culture. Sulla base delle interviste svolte, abbiamo potuto rilevare che soltanto il 3.9% degli intervistati (corrispondenti a 2 individui) ha già preso parte all'Organizzazione del festival delle Culture. Quando si è chiesto loro che cosa pensassero del metodo di lavoro utilizzato per organizzare il Festival, uno degli intervistati ha espresso un giudizio positivo sul metodo della progettazione partecipata in quanto caratterizzata da un'elevata libertà di espressione, mentre l'altro ha dichiarato di aver partecipato anni fa e di non conoscere tale metodo di lavoro (adottato solo recentemente processo organizzativo del festival).

Dopo aver indagato sulla conoscenza che hanno i migranti del metodo di lavoro utilizzato per organizzare il festival, si è chiesto agli intervistati se conoscessero altre persone della propria comunità d'appartenenza

---

<sup>2</sup> Sebbene non sia stata inserita una domanda specifica in cui si chiedesse agli intervistati da quanto tempo fossero in Italia, molti di loro hanno dichiarato spontaneamente di essere presenti sul territorio Ravennato da poco tempo

interessate a partecipare al Festival delle Culture. Il 43.1% degli intervistati ha risposto sì.

Uno dei temi che ci interessava maggiormente approfondire era quello di quali potessero essere le cause della scarsa partecipazione delle comunità migranti al Festival. Secondo gli intervistati, alla base della scarsa partecipazione al Festival delle Culture vi è una mancata conoscenza dell'evento. Secondo il 21.5% del campione intervistato i membri della propria comunità d'appartenenza non sono a conoscenza del Festival, né delle date in cui è fissato tale evento. Altre risposte frequenti che spiegassero la scarsa partecipazione sono state quelle relative agli impegni lavorativi e familiari e alla difficoltà che i migranti hanno nel parlare la lingua italiana e che è un forte deterrente alla partecipazione agli eventi culturali cittadini. Una risposta sulla quale vale la pena soffermarsi è quella fornita da due individui, i quali hanno dichiarato che la motivazione alla base della scarsa partecipazione della propria comunità al festival è attribuibile al fatto che non vi siano né dibattiti, né spettacoli che coinvolgano direttamente la propria comunità d'appartenenza. Tutto questo ci suggerisce che uno dei principali fattori agevolanti la partecipazione dei migranti al Festival sia proprio quella del poter assistere alla presentazione della propria cultura alla cittadinanza.

L'ultima domanda che è stata posta ai soggetti intervistati è stata quella relativa a quali suggerimenti potessero fornire per aiutarci a favorire la partecipazione dei membri della propria comunità d'origine al Festival. Le risposte principali sono state di due tipi: Il suggerimento più frequente che ci è stato fornito è stato quello di pubblicizzare maggiormente l'evento, sia attraverso volantinaggio in luoghi affollati, che tramite web. La ratio di tale suggerimento è il fatto che gli intervistati presuppongano che alla base della scarsa partecipazione dei migranti al Festival ci sia un'assenza di conoscenza dell'evento. Un'altra risposta molto frequente degli intervistati è stata quella relativa al fatto che un fattore in grado di incentivare la partecipazione di altri membri è il poter assistere alla promozione della propria cultura. Ogni intervistato ritiene che l'organizzazione di concerti, danze e buffet rappresentanti la propria cultura sia un fattore in grado di stimolare la partecipazione al Festival della propria comunità d'appartenenza. Sulla base del lavoro svolto, dunque, possiamo evincere che il Festival viene considerato come un evento strumentale alla promozione della propria cultura e che la considerazione di tale evento come momento di scambio e opportunità di incontro tra culture differenti viene ancora considerato come fortemente marginale nel pensiero degli intervistati.

**Limiti della ricerca:** ci si è accorti soltanto in itinere che tra le domande che sono state formulate non ne era stata inserita una molto importante ai fini della rilevazione: quella che chiedesse agli intervistati da quanto tempo fossero in Italia. Tale domanda sarebbe stata importante in quanto il fatto che un individuo sia in Italia da meno di un anno (come molti degli intervistati hanno dichiarato spontaneamente) esclude quasi automaticamente la possibilità che abbia già potuto partecipare all'evento del Festival delle Culture.

## INTERVISTE AI TESTIMONI SIGNIFICATIVI (Referenti delle associazioni)

A)

### Dati anagrafici:

- 1) **Di quale associazione sei il referente?** Città Meticcia
- 2) **Quando è stata fondata l'associazione?** 2.000
- 3) **Quali sono le finalità e gli obiettivi della tua associazione?** Offrire sostegno aiuto e accoglienza a donne e bambini migranti
- 4) **Quali sono le attività principali che svolge la tua associazione?** Doposcuola (invernale e estivo) per aiutare i bambini a fare i compiti, laboratorio di teatro, corsi di italiano per stranieri, corsi di cucito, corsi di preparazione al parto, redazione di un giornale contenente informazioni in varie lingue.
- 5) **Quante persone sono iscritte alla tua associazione?** 18 fisse a cui vanno aggiunti i volontari estivi
- 6) **Tra le persone iscritte, quante sono le donne?** La maggioranza (gli uomini sono solo 2)
- 7) **Quante sono le persone veramente attive all'interno dell' associazione? ( quelle che partecipano alla quasi totalità delle riunioni e delle iniziative)** 18
- 8) **La tua associazione è un punto di riferimento per la tua comunità?** E' un punto di riferimento per tutte le comunità
- 9) **Se sì, quali sono le principali richieste (aiuti, informazioni, servizi, ecc.) che giungono alla tua associazione da parte dei soci e di altre persone?** Corsi di italiano per adulti, doposcuola estivo, ricerca del lavoro, compilazione di documenti, informazioni sui servizi presenti sul territorio
- 10) **Con quali soggetti del territorio la tua associazione ha contatti e rapporti? (es: comune, assessori, uffici, altre associazioni e istituzioni..)** Comune, Casa delle Culture, Tavolo delle Povertà, Caritas..
- 11) **Ti senti parte di questa città? (motiva la risposta)** Sì, la amo
- 12) **La tua Associazione è mai entrata in contatto con:**
  - ambasciate e consolati in Italia dei paesi di origine degli associati NO
  - \_ ONG nazionali e internazionali (organizzazioni che si occupano di cooperazione internazionale) Sì
  - \_ Altre associazioni presenti sul territorio Sì
  - \_ Enti privati locali e nazionali (cooperative, banche, fondazioni) Sì
  - \_ Enti pubblici locali o nazionali Sì
  - \_ Centro Servizi per il volontariato Sì
- 13) **La tua associazione ha contatti e legami con il paese d'origine?** No, siamo tutti ravennati

### Dati sul Festival:

- 14) **La tua associazione ha mai partecipato al Festival delle Culture?** Sì
- 15) **Se la tua associazione ha già partecipato, quali sono state le motivazioni che vi hanno spinto ad essere presenti?** Crediamo che abbia un grande valore: ci sono scambi, incontri, è un'occasione per

allacciare nuovi rapporti

- 16) La tua comunità d'origine ha partecipato?** / L'associazione non ha una comunità di riferimento specifica
- 17) Hai coinvolto la tua comunità? Come?** Sì, c'era necessità di presenza. Ho invitato le donne immigrate
- 18) Secondo te quali possono essere le cause della scarsa partecipazione della tua comunità all Festival?** Il festival non viene fatto dai migranti. Ci sono pochi fondi per organizzare eventi. I migranti non partecipano alle riunioni. Bisogna invitare persone Africane che abbiano qualcosa da raccontare.

**Dati sulla partecipazione:**

- 19) Conosci il metodo della progettazione partecipata che si usa per creare il festival?** Sì
- 20) Se sì, cosa pensi di questo metodo?** Lo apprezzo molto.
- 21) Cosa ne pensano gli aderenti all'associazione?** Lo apprezzano tutti. Tutti hanno bisogno di sentirsi protagonisti.
- 22) Quali possono essere, secondo te, le cause della scarsa partecipazione degli aderenti all'associazione?** Vedi 18.
- 23) Quali ritieni che possano essere i bisogni e i desideri della tua comunità per vivere e sentire il festival come qualcosa di importante?** Bisognerebbe farli parlare ma soprattutto saperli ascoltare, sentire cosa hanno da dire. Ci vogliono argomenti e temi concreti e bisogna dar modo a tutti di fare proposte.

**B)**

**Dati anagrafici:**

- 1) **Di quale associazione sei il referente?** Terra Mia
- 2) **Quando è stata fondata l'associazione?** 1997
- 3) **Quali sono le finalità e gli obiettivi della tua associazione?** Promuovere processi socio-educativi interculturali. Diffondere prassi educative che facilitino l'integrazione
- 4) **Quali sono le attività principali che svolge la tua associazione?** Mediazione linguistico- culturale, corsi di lingua madre , collaborare all'organizzazione di corsi di lingua italiana, laboratorio culturale.
- 5) **Quante persone sono iscritte alla tua associazione?** 55
- 6) **Tra le persone iscritte, quante sono le donne?** 36
- 7) **Quante sono le persone veramente attive all'interno dell' associazione? ( quelle che partecipano alla quasi totalità delle riunioni e delle iniziative)** una ventina
- 8) **La tua associazione è un punto di riferimento per la tua comunità?** Non c'è una comunità di riferimento specifica, le attività dell'associazione sono rivolte a tutti
- 9) **Se sì, quali sono le principali richieste (aiuti, informazioni, servizi, ecc.) che giungono alla tua associazione da parte dei soci e di altre persone?** Mediazione linguistica e corsi di lingua madre per il mantenimento della lingua materna
- 10) **Con quali soggetti del territorio la tua associazione ha contatti e rapporti? (es: comune,assessori,uffici,altre associazioni e istituzioni..)** Comune, Provincia, altre associazioni e scuole materne e dell'obbligo
- 11) **Ti senti parte di questa città? (motiva la risposta)** Assolutamente sì, questa è la mia casa
- 12) **La tua Associazione è mai entrata in contatto con:**
  - ambasciate e consolati in Italia dei paesi di origine degli associati SI
  - \_ ONG nazionali e internazionali (organizzazioni che si occupano di cooperazione internazionale) SI
  - \_ Altre associazioni presenti sul territorio SI
  - \_ Enti privati locali e nazionali (cooperative, banche, fondazioni) SI
  - \_ Enti pubblici locali o nazionali SI
  - \_ Centro Servizi per il volontariato SI
- 13) **La tua associazione ha contatti e legami con il paese d'origine?** Non direttamente.

**Dati sul Festival:**

**14) La tua associazione ha mai partecipato al Festival delle Culture? Si**

**15) Se la tua associazione ha già partecipato, quali sono state le motivazioni che vi hanno spinto ad essere presenti?** Siamo i capofila del festival, partecipiamo perchè è un grande evento a livello culturale

**16) La tua comunità d'origine ha partecipato?** Alcuni si

**17) Hai coinvolto la tua comunità? Come?** Non siamo inseriti in una comunità specifica

**18) Secondo te quali possono essere le cause della scarsa partecipazione della tua comunità all Festival?** Non lo so

**Dati sulla partecipazione:**

**19) Conosci il metodo della progettazione partecipata che si usa per creare il festival? Si**

**20) Se si, cosa pensi di questo metodo?** Coinvolge di più, ma vi sono alcuni limiti: gli orari spesso non coincidono con la disponibilità delle persone

**21) Cosa ne pensano gli aderenti all'associazione?** Non lo so

**22) Quali possono essere, secondo te, le cause della scarsa partecipazione degli aderenti all'associazione? /**

**23) Quali ritieni che possano essere i bisogni e i desideri della tua comunità per vivere e sentire il festival come qualcosa di importante?** Non saprei, siamo eterogenei

**C)**

**Dati anagrafici:**

- 1) **Di quale associazione sei il referente?** LIFE ONLUS
- 2) **Quando è stata fondata l'associazione?** NEL 2000
- 3) **Quali sono le finalità e gli obiettivi della tua associazione?** Promuovere la convivenza pacifica tra religioni
- 4) **Quali sono le attività principali che svolge la tua associazione?** Organizza conferenze, seminari e pubblica libri sulla questione religiosa. Effettua traduzioni e gestisce uno sportello di mediazione in carcere all'ausl e nelle scuole.
- 5) **Quante persone sono iscritte alla tua associazione?** 40
- 6) **Tra le persone iscritte, quante sono le donne?** 30-35 (la maggioranza)
- 7) **Quante sono le persone veramente attive all'interno dell' associazione? ( quelle che partecipano alla quasi totalità delle riunioni e delle iniziative)** 10
- 8) **La tua associazione è un punto di riferimento per la tua comunità?** Si
- 9) **Se si, quali sono le principali richieste (aiuti, informazioni, servizi, ecc.) che giungono alla tua associazione da parte dei soci e di altre persone?** Principalmente si rivolgono a noi altre associazioni per collaborare a diversi progetti
- 10) **Con quali soggetti del territorio la tua associazione ha contatti e rapporti? (es: comune,assessori,uffici,altre associazioni e istituzioni..)** Comune, assessori, casa delle culture, altre associazioni, scuole e servizi sanitari.
- 11) **Ti senti parte di questa città? (motiva la risposta)** Si, anche se non sono di Ravenna
- 12) **La tua Associazione è mai entrata in contatto con:**
  - ambasciate e consolati in Italia dei paesi di origine degli associati SI
  - \_ ONG nazionali e internazionali (organizzazioni che si occupano di cooperazione internazionale) SI
  - \_ Altre associazioni presenti sul territorio SI
  - \_ Enti privati locali e nazionali (cooperative, banche, fondazioni)SI
  - \_ Enti pubblici locali o nazionali SI
  - \_ Centro Servizi per il volontariato SI
- 13) **La tua associazione ha contatti e legami con il paese d'origine?** Si

**Dati sul Festival:**

- 14) **La tua associazione ha mai partecipato al Festival delle Culture?** Si, sempre
- 15) **Se la tua associazione ha già partecipato, quali sono state le motivazioni che vi hanno spinto ad essere presenti?** Farci conoscere come associazione
- 16) **La tua comunità d'origine ha partecipato?** Si
- 17) **Hai coinvolto la tua comunità? Come?** Si. Ho promosso la mia associazione e il festival come strumenti di integrazione fra le nazionalità

**18) Secondo te quali possono essere le cause della scarsa partecipazione della tua comunità al Festival?** E' difficile integrare gli immigrati nelle associazioni. Molti vorrebbero una retribuzione. Inoltre, molti non sono a conoscenza del Festival. Il festival dovrebbe essere promosso maggiormente.

**Dati sulla partecipazione:**

**19) Conosci il metodo della progettazione partecipata che si usa per creare il festival?** Si

**20) Se si, cosa pensi di questo metodo?** Mi piace l'idea della suddivisione in gruppi

**21) Cosa ne pensano gli aderenti all'associazione?** Non lo so, solo alcuni partecipano

**22) Quali possono essere, secondo te, le cause della scarsa partecipazione degli aderenti all'associazione?** Impegni familiari.

**23) Quali ritieni che possano essere i bisogni e i desideri della tua comunità per vivere e sentire il festival come qualcosa di importante?** Parlarne sempre e promuoverlo.

**D)**

**Dati anagrafici:**

**1) D quale associazione sei il referente?** Cittadini del Pianeta

**2) Quando è stata fondata l'associazione?** 2011

**3) Quali sono le finalità e gli obiettivi della tua associazione?** Promuovere la solidarietà sociale, l'interculturalità e contrastare l'isolamento sociale

**4) Quali sono le attività principali che svolge la tua associazione?** Offre assistenza ad anziani e bambini e sta cercando di fondare un centro sociale per bambini autistici e albinici in Camerun

**5) Quante persone sono iscritte alla tua associazione?** 10

**6) Tra le persone iscritte, quante sono le donne?** 6

**7) Quante sono le persone veramente attive all'interno dell' associazione? ( quelle che partecipano alla quasi totalità delle riunioni e delle iniziative)** 4

**8) La tua associazione è un punto di riferimento per la tua comunità?** La mia associazione non fa riferimento a una comunità o ad una nazione specifica. Non saprei.

**9) Se sì, quali sono le principali richieste (aiuti, informazioni, servizi, ecc.) che giungono alla tua associazione da parte dei soci e di altre persone?** Ci si rivolge a noi principalmente per l'assistenza che prestiamo a bambini e anziani, per i laboratori culinari e per gli eventi artistici e culturali che organizziamo.

**10) Con quali soggetti del territorio la tua associazione ha contatti e rapporti? (es: comune,assessori,uffici,altre associazioni e istituzioni..)** Comune, Casa delle culture, Assessore, altre associazioni

**11) Ti senti parte di questa città? (motiva la risposta)** Sì, perchè ho avuto il tempo di integrarmi, di sentirmi coinvolta e di convivere con la realtà e le persone che mi stanno intorno.

**12) La tua Associazione è mai entrata in contatto con:**

**-ambasciate e consolati in Italia dei paesi di origine degli associati**

**\_ ONG nazionali e internazionali (organizzazioni che si occupano di cooperazione internazionale)** NO

**\_ Altre associazioni presenti sul territorio** SI

**\_ Enti privati locali e nazionali (cooperative, banche, fondazioni)** SI

**\_ Enti pubblici locali o nazionali** SI

**\_ Centro Servizi per il volontariato** SI

**13) La tua associazione ha contatti e legami con il paese d'origine?** Sì. Non solo con i paesi d'origine degli associati ma anche con altri paesi.

### Dati sul Festival:

**14) La tua associazione ha mai partecipato al Festival delle Culture? SI**

**15) Se la tua associazione ha già partecipato, quali sono state le motivazioni che vi hanno spinto ad essere presenti?** Potersi esprimere, far conoscere i nostri valori e facilitare la convivenza reciproca.

**16) La tua comunità d'origine ha partecipato? Qualche volta**

**17) Hai coinvolto la tua comunità? Come?** Si, promuovendo la partecipazione ai laboratori

**18) Secondo te quali possono essere le cause della scarsa partecipazione della tua comunità all Festival?**E' un problema di comunicazione. Non capiscono le motivazioni alla base del festival. I migranti hanno pochi stimoli, non lo considerano utile, danno la priorità ai bisogni materiali.

### Dati sulla partecipazione:

**19) Conosci il metodo della progettazione partecipata che si usa per creare il festival? Si**

**20) Se si, cosa pensi di questo metodo?** E' democratico e flessibile. Nulla viene imposto dall'alto.

**21) Cosa ne pensano gli aderenti all'associazione?** Lo considerano positivamente, per via della flessibilità.

**22) Quali possono essere, secondo te, le cause della scarsa partecipazione degli aderenti all'associazione?** C'è troppo poca sensibilità. I migranti danno la priorità ai bisogni primari

**23) Quali ritieni che possano essere i bisogni e i desideri della tua comunità per vivere e sentire il festival come qualcosa di importante?** Realizzare il proprio bisogno di coinvolgimento personale, sentirsi utili.

**E)**

**Dati anagrafici:**

- 1) **Di quale associazione sei il referente?** Mabuhay (Associazione Italo-Filippina)
- 2) **Quando è stata fondata l'associazione?** 1993
- 3) **Quali sono le finalità e gli obiettivi della tua associazione?** Promuovere l'integrazione dei filippini in Romagna e sensibilizzare i cittadini al tema delle migrazioni
- 4) **Quali sono le attività principali che svolge la tua associazione?** Si occupa dell'organizzazione del festival dei popoli, di raccolta fondi per offrire aiuti concreti (agli alluvionati di Modena e delle Filippine)
- 5) **Quante persone sono iscritte alla tua associazione?** 80
- 6) **Tra le persone iscritte, quante sono le donne?** Circa il 60%, la maggioranza
- 7) **Quante sono le persone veramente attive all'interno dell' associazione? ( quelle che partecipano alla quasi totalità delle riunioni e delle iniziative)** 15
- 8) **La tua associazione è un punto di riferimento per la tua comunità?** Lo è solo per gli associati
- 9) **Se sì, quali sono le principali richieste (aiuti, informazioni, servizi, ecc.) che giungono alla tua associazione da parte dei soci e di altre persone?** Richieste di inserimento nel mondo del lavoro, ricerca di informazioni e aiuto pratico (es: accompagnamento ai servizi presenti sul territorio)
- 10) **Con quali soggetti del territorio la tua associazione ha contatti e rapporti? (es: comune,assessori,uffici,altre associazioni e istituzioni..)** Comune, Casa delle Culture, scuole e altre associazioni
- 11) **Ti senti parte di questa città? (motiva la risposta)** Sì, mi sento integrata perchè qui lavoro, faccio la mediatrice culturale.
- 12) **La tua Associazione è mai entrata in contatto con:**
  - ambasciate e consolati in Italia dei paesi di origine degli associati SI
  - \_ ONG nazionali e internazionali (organizzazioni che si occupano di cooperazione internazionale) SI
  - \_ Altre associazioni presenti sul territorio SI
  - \_ Enti privati locali e nazionali (cooperative, banche, fondazioni)NO
  - \_ Enti pubblici locali o nazionali SI
  - \_ Centro Servizi per il volontariato SI
- 13) **La tua associazione ha contatti e legami con il paese d'origine?** Sì, è uno dei nostri obiettivi principali

### Dati sul Festival:

**14) La tua associazione ha mai partecipato al Festival delle Culture? SI**

**15) Se la tua associazione ha già partecipato, quali sono state le motivazioni che vi hanno spinto ad essere presenti?** L'idea di promuovere la nostra cultura e la nostra associazione. Il festival è un importante momento di integrazione interculturale e di conoscenza reciproca

**16) La tua comunità d'origine ha partecipato? SI**

**17) Hai coinvolto la tua comunità? Come?** Si, abbiamo promosso e stimolato la partecipazione al festival.

**18) Secondo te quali possono essere le cause della scarsa partecipazione della tua comunità all Festival?** Non saprei, la nostra comunità ha partecipato.

### Dati sulla partecipazione:

**19) Conosci il metodo della progettazione partecipata che si usa per creare il festival? SI**

**20) Se si, cosa pensi di questo metodo?** L'impostazione del metodo di lavoro è buona ma vi è una scarsa partecipazione degli immigrati che vivono il festival nel ruolo di visitatori ma non nel ruolo di promotori.

**21) Cosa ne pensano gli aderenti all'associazione?** Solo in pochi vengono.

**22) Quali possono essere, secondo te, le cause della scarsa partecipazione degli aderenti all'associazione?** Le loro difficoltà sono principalmente difficoltà linguistiche. Un buon metodo potrebbe essere quello di organizzare corsi preparatori per gli associati.

**23) Quali ritieni che possano essere i bisogni e i desideri della tua comunità per vivere e sentire il festival come qualcosa di importante?** Sono già soddisfatti. E' già sentito come proprio dalla comunità filippina

**F)**

**Dati anagrafici:**

- 1) **Di quale associazione sei il referente?** Romania Mare
- 2) **Quando è stata fondata l'associazione?** Dal 2.000
- 3) **Quali sono le finalità e gli obiettivi della tua associazione?** Promuovere l'integrazione, l'accoglienza e l'ascolto reciproco.
- 4) **Quali sono le attività principali che svolge la tua associazione?** Gestisce il progetto casa insieme ( punto di ritrovo per le badanti) e organizza eventi e iniziative, come quella dell'8 Marzo e feste della comunità rumena
- 5) **Quante persone sono iscritte alla tua associazione?** 15
- 6) **Tra le persone iscritte, quante sono le donne?** 11
- 7) **Quante sono le persone veramente attive all'interno dell' associazione? ( quelle che partecipano alla quasi totalità delle riunioni e delle iniziative)** 15
- 8) **La tua associazione è un punto di riferimento per la tua comunità?** Sì, non solo per la mia comunità, anche per le altre
- 9) **Se sì, quali sono le principali richieste (aiuti, informazioni, servizi, ecc.) che giungono alla tua associazione da parte dei soci e di altre persone?** Si rivolgono a noi per ricevere aiuto nella ricerca di lavoro, nella ricerca di posti letto, per ricevere informazioni sui diritti e i doveri afferenti al proprio lavoro.
- 10) **Con quali soggetti del territorio la tua associazione ha contatti e rapporti? (es: comune,assessori,uffici,altre associazioni e istituzioni..)** Comune e altre associazioni.
- 11) **Ti senti parte di questa città? (motiva la risposta)** Sì, perchè la mia vita adesso è qua.
- 12) **La tua Associazione è mai entrata in contatto con:**
  - ambasciate e consolati in Italia dei paesi di origine degli associati SI
  - \_ ONG nazionali e internazionali (organizzazioni che si occupano di cooperazione internazionale) SI
  - \_ Altre associazioni presenti sul territorio SI
  - \_ Enti privati locali e nazionali (cooperative, banche, fondazioni)SI
  - \_ Enti pubblici locali o nazionali SI
  - \_ Centro Servizi per il volontariato SI
- 13) **La tua associazione ha contatti e legami con il paese d'origine?** SI

### Dati sul Festival:

- 14) **La tua associazione ha mai partecipato al Festival delle Culture?** SI
- 15) **Se la tua associazione ha già partecipato, quali sono state le motivazioni che vi hanno spinto ad essere presenti?** La voglia di far conoscere alla città i valori del multiculturalismo
- 16) **La tua comunità d'origine ha partecipato?** SI
- 17) **Hai coinvolto la tua comunità? Come?** Sì, ho promosso il festival alle nostre iniziative e agli incontri della nostra associazione
- 18) **Secondo te quali possono essere le cause della scarsa partecipazione della tua comunità all Festival?** La partecipazione non è scarsa, ma ogni comunità presenza solo ai propri spettacoli.

### Dati sulla partecipazione:

- 19) **Conosci il metodo della progettazione partecipata che si usa per creare il festival?** SI
- 20) **Se sì, cosa pensi di questo metodo?** E' un buon metodo, ognuno può fare le sue proposte. Ci si sente liberi e partecipi.
- 21) **Cosa ne pensano gli aderenti all'associazione?** Le nostre associate sono badanti. Non riescono a partecipare alle riunioni.
- 22) **Quali possono essere, secondo te, le cause della scarsa partecipazione degli aderenti all'associazione?** Il tipo di lavoro svolto. Il sabato mattina tutte le badanti lavorano. Gli orari delle riunioni non sono conciliabili con il lavoro che svolgono le badanti.
- 23) **Quali ritieni che possano essere i bisogni e i desideri della tua comunità per vivere e sentire il festival come qualcosa di importante?** Non so rispondere. Forse dovrebbe esserci più spazio.

**G)**

**Dati anagrafici:**

- 1) **Di quale associazione sei il referente?** Donne interculturali
- 2) **Quando è stata fondata l'associazione?** 2003
- 3) **Quali sono le finalità e gli obiettivi della tua associazione?** Integrazione tra culture differenti
- 4) **Quali sono le attività principali che svolge la tua associazione?** Ci riuniamo per organizzare eventi culturali
- 5) **Quante persone sono iscritte alla tua associazione?** 9
- 6) **Tra le persone iscritte, quante sono le donne?** Sono tutte donne
- 7) **Quante sono le persone veramente attive all'interno dell' associazione? ( quelle che partecipano alla quasi totalità delle riunioni e delle iniziative)** Tutte e 9
- 8) **La tua associazione è un punto di riferimento per la tua comunità?** Si
- 9) **Se sì, quali sono le principali richieste (aiuti, informazioni, servizi, ecc.) che giungono alla tua associazione da parte dei soci e di altre persone?** Principalmente per ricevere aiuto economico
- 10) **Con quali soggetti del territorio la tua associazione ha contatti e rapporti? (es: comune,assessori,uffici,altre associazioni e istituzioni..)** Con il Comune e con altre associazioni
- 11) **Ti senti parte di questa città? (motiva la risposta)** Sì. I ravennati sono persone accoglienti. Qui ci si sente a casa
- 12) **La tua Associazione è mai entrata in contatto con:**
  - ambasciate e consolati in Italia dei paesi di origine degli associati No
  - \_ ONG nazionali e internazionali (organizzazioni che si occupano di cooperazione internazionale) Si
  - \_ Altre associazioni presenti sul territorio No
  - \_ Enti privati locali e nazionali (cooperative, banche, fondazioni) No
  - \_ Enti pubblici locali o nazionali Si
  - \_ Centro Servizi per il volontariato No
- 13) **La tua associazione ha contatti e legami con il paese d'origine?** Si

### Dati sul Festival:

- 14) **La tua associazione ha mai partecipato al Festival delle Culture?** Sì, ogni anno
- 15) **Se la tua associazione ha già partecipato, quali sono state le motivazioni che vi hanno spinto ad essere presenti?** Abbiamo partecipato perchè il festival è un'occasione per conoscere altre culture
- 16) **La tua comunità d'origine ha partecipato?** Sì
- 17) **Hai coinvolto la tua comunità? Come?** Ho contattato telefonicamente varie persone per spingerle a partecipare al festival
- 18) **Secondo te quali possono essere le cause della scarsa partecipazione della tua comunità all Festival?** Impegni di lavoro e familiari

### Dati sulla partecipazione:

- 19) **Conosci il metodo della progettazione partecipata che si usa per creare il festival?** NO
- 20) **Se sì, cosa pensi di questo metodo?** /
- 21) **Cosa ne pensano gli aderenti all'associazione?** /
- 22) **Quali possono essere, secondo te, le cause della scarsa partecipazione degli aderenti all'associazione?** /
- 23) **Quali ritieni che possano essere i bisogni e i desideri della tua comunità per vivere e sentire il festival come qualcosa di importante?** Organizzare più parate ( a quelle la mia comunità partecipa volentieri). Inoltre, il festival andrebbe pubblicizzato maggiormente, poche persone ne conoscono l'esistenza.

**H)**

**Dati anagrafici:**

- 1) **Di quale associazione sei il referente?** ASRA (Associazione Senegalo-Ravennate)
- 2) **Quando è stata fondata l'associazione?** 2008
- 3) **Quali sono le finalità e gli obiettivi della tua associazione?** Creare un luogo di aggregazione per i soci., promuovere la cultura senegalese e creare una rete di solidarietà
- 4) **Quali sono le attività principali che svolge la tua associazione?** Offrire aiuto concreto ai bisogni che ci riferiscono e raccogliere fondi per le famiglie
- 5) **Quante persone sono iscritte alla tua associazione?** 30-35, ma abbiamo tantissimi simpatizzanti
- 6) **Tra le persone iscritte, quante sono le donne?** 50%
- 7) **Quante sono le persone veramente attive all'interno dell' associazione? ( quelle che partecipano alla quasi totalità delle riunioni e delle iniziative)** Tutti
- 8) **La tua associazione è un punto di riferimento per la tua comunità?** Ovviamente si
- 9) **Se sì, quali sono le principali richieste (aiuti, informazioni, servizi, ecc.) che giungono alla tua associazione da parte dei soci e di altre persone?** Richieste di aiuto per sopperire alle difficoltà economiche e burocratiche (es: soldi per il permesso di soggiorno) e per ricevere orientamento sui servizi del territorio
- 10) **Con quali soggetti del territorio la tua associazione ha contatti e rapporti? (es: comune,assessori,uffici,altre associazioni e istituzioni..)** Comune, Prefettura, Questura, scuole, altre associazioni, assessore
- 11) **Ti senti parte di questa città? (motiva la risposta)** Sì. A Ravenna c'è una rete sull'immigrazione che funziona alla perfezione. La rappresentanza degli immigrati, la Casa delle Culture e il Centro Immigrati sono ottime istituzioni che ti fanno sentire integrato.
- 12) **La tua Associazione è mai entrata in contatto con:**
  - ambasciate e consolati in Italia dei paesi di origine degli associati Si
  - \_ ONG nazionali e internazionali (organizzazioni che si occupano di cooperazione internazionale) No
  - \_ Altre associazioni presenti sul territorio SI
  - \_ Enti privati locali e nazionali (cooperative, banche, fondazioni) Si
  - \_ Enti pubblici locali o nazionali Si
  - \_ Centro Servizi per il volontariato Si
- 13) **La tua associazione ha contatti e legami con il paese d'origine?** Si

### **Dati sul Festival:**

**14) La tua associazione ha mai partecipato al Festival delle Culture?** Si, ogni anno da quando è nata

**15) Se la tua associazione ha già partecipato, quali sono state le motivazioni che vi hanno spinto ad essere presenti?** Per promuovere la cultura senegalese

**16) La tua comunità d'origine ha partecipato?** Si

**17) Hai coinvolto la tua comunità? Come?** Si, ho pubblicizzato il Festival attraverso il nostro profilo facebook, inviando sms e attraverso il passaparola

**18) Secondo te quali possono essere le cause della scarsa partecipazione della tua comunità all Festival?** Assenza di informazioni

### **Dati sulla partecipazione:**

**19) Conosci il metodo della progettazione partecipata che si usa per creare il festival?** Si

**20) Se si, cosa pensi di questo metodo?** Permette agli immigrati e alle associazioni di esprimere la propria opinione sull'organizzazione del Festival

**21) Cosa ne pensano gli aderenti all'associazione?** La stessa cosa

**22) Quali possono essere, secondo te, le cause della scarsa partecipazione degli aderenti all'associazione?** I miei associati partecipano

**23) Quali ritieni che possano essere i bisogni e i desideri della tua comunità per vivere e sentire il festival come qualcosa di importante?** Avere la possibilità di proporre la cultura senegalese e di promuoverla. Il festival dovrebbe essere reso più visibile con insegne e manifesti

**I)**

**Dati anagrafici:**

- 1) **Di quale associazione sei il referente?** Sky Ladies
- 2) **Quando è stata fondata l'associazione?** 2005
- 3) **Quali sono le finalità e gli obiettivi della tua associazione?** Sostenere le donne immigrate e favorire la loro integrazione
- 4) **Quali sono le attività principali che svolge la tua associazione?** Offriamo ai soci aiuti concreti (ci aiutiamo a badare i figli, ci facciamo da sostegno reciproco se veniamo ricoverate in ospedale e cerchiamo di aiutare le donne che hanno appena partorito)
- 5) **Quante persone sono iscritte alla tua associazione?** 16
- 6) **Tra le persone iscritte, quante sono le donne?** Tutte donne
- 7) **Quante sono le persone veramente attive all'interno dell' associazione?** ( quelle che partecipano alla quasi totalità delle riunioni e delle iniziative) 6
- 8) **La tua associazione è un punto di riferimento per la tua comunità?** Sì, la nostra comunità conosce le nostre attività
- 9) **Se sì, quali sono le principali richieste (aiuti, informazioni, servizi, ecc.) che giungono alla tua associazione da parte dei soci e di altre persone?** Si rivolgono a noi solo gli iscritti (nessuna persona esterna), per ricevere aiuto reciproco
- 10) **Con quali soggetti del territorio la tua associazione ha contatti e rapporti? (es: comune,assessori,uffici,altre associazioni e istituzioni..)** Con il comune e altre associazioni Nigeriane.
- 11) **Ti senti parte di questa città? (motiva la risposta)** Certo, al 100%: Qui mi sento a casa, sono qui da molti anni. Le assistenti sociali mi hanno aiutato tantissimo.
- 12) **La tua Associazione è mai entrata in contatto con:**
  - ambasciate e consolati in Italia dei paesi di origine degli associati No
  - \_ ONG nazionali e internazionali (organizzazioni che si occupano di cooperazione internazionale) No
  - \_ Altre associazioni presenti sul territorio Si
  - \_ Enti privati locali e nazionali (cooperative, banche, fondazioni)No
  - \_ Enti pubblici locali o nazionali Si
  - \_ Centro Servizi per il volontariato No
- 13) **La tua associazione ha contatti e legami con il paese d'origine?** Sì

### Dati sul Festival:

- 14) **La tua associazione ha mai partecipato al Festival delle Culture?** Sì
- 15) **Se la tua associazione ha già partecipato, quali sono state le motivazioni che vi hanno spinto ad essere presenti?** Dato che viviamo a Ravenna è un nostro dovere partecipare a tali eventi
- 16) **La tua comunità d'origine ha partecipato?** Sì, hanno partecipato in tanti
- 17) **Hai coinvolto la tua comunità? Come?** Ho telefonato a tutti quelli che conoscevo e promosso il festival attraverso il passaparola
- 18) **Secondo te quali possono essere le cause della scarsa partecipazione della tua comunità all Festival?** La partecipazione nigeriana non è scarsa. Anche chi non fa parte delle associazioni è presente. I Nigeriani che non vengono probabilmente non lo fanno a causa di impegni personali o per motivi di trasporto.

### Dati sulla partecipazione:

- 19) **Conosci il metodo della progettazione partecipata che si usa per creare il festival?** Sì
- 20) **Se sì, cosa pensi di questo metodo?** Mi piace. Ci si sente liberi di esprimersi.
- 21) **Cosa ne pensano gli aderenti all'associazione?** Anche loro apprezzano questo metodo
- 22) **Quali possono essere, secondo te, le cause della scarsa partecipazione degli aderenti all'associazione?** Non c'è scarsa partecipazione, la nostra associazione è presente a tutti gli incontri. Anche se io non riesco a partecipare a qualche riunione, vengono altri associati.
- 23) **Quali ritieni che possano essere i bisogni e i desideri della tua comunità per vivere e sentire il festival come qualcosa di importante?** Si dovrebbero riprodurre balli e canti Nigeriani e risolvere i problemi di trasporto (aumentare i mezzi pubblici nei giorni del Festival in modo che sia più facile parteciparvi)

**J)**

**Dati anagrafici:**

- 1) **Di quale associazione sei il referente?** L'antenna italiana nel mondo
- 2) **Quando è stata fondata l'associazione?** Nel 2000
- 3) **Quali sono le finalità e gli obiettivi della tua associazione?** Occuparsi degli italiani nel mondo e delle migrazioni di ritorno
- 4) **Quali sono le attività principali che svolge la tua associazione?** Offrire ogni tipo di aiuto agli emigrati (orientamento, informazioni sui documenti e progetti di integrazione) Inoltre, abbiamo avviato dei progetti insieme alla nuova rete contro il disagio . Però ci occupiamo soprattutto della trasmissione delle radio italiane nel mondo e dei laboratori di musica, di pittura e di cucina
- 5) **Quante persone sono iscritte alla tua associazione?** 25
- 6) **Tra le persone iscritte, quante sono le donne?** 50%
- 7) **Quante sono le persone veramente attive all'interno dell' associazione? ( quelle che partecipano alla quasi totalità delle riunioni e delle iniziative)** 60%, ma alle iniziative partecipano anche i non iscritti e le altre associazioni
- 8) **La tua associazione è un punto di riferimento per la tua comunità?** L'associazione non si riferisce ad una comunità specifica ma è un punto di riferimento per tutte le comunità di origine italiana
- 9) **Se si, quali sono le principali richieste (aiuti, informazioni, servizi, ecc.) che giungono alla tua associazione da parte dei soci e di altre persone?** Si rivolgono a noi per informazioni e aiuti di ogni tipo
- 10) **Con quali soggetti del territorio la tua associazione ha contatti e rapporti? (es: comune,assessori,uffici,altre associazioni e istituzioni..)** Si, con tutti quelli citati
- 11) **Ti senti parte di questa città? (motiva la risposta)** Certo, è una città a misura d'uomo e c'è molta sensibilità nei confronti di questi temi (immigrazione, emigrazione..etc)
- 12) **La tua Associazione è mai entrata in contatto con:**
  - ambasciate e consolati in Italia dei paesi di origine degli associati Si
  - \_ ONG nazionali e internazionali (organizzazioni che si occupano di cooperazione internazionale) No
  - \_ Altre associazioni presenti sul territorio Si
  - \_ Enti privati locali e nazionali (cooperative, banche, fondazioni) Si
  - \_ Enti pubblici locali o nazionali Si
  - \_ Centro Servizi per il volontariato Si
- 13) **La tua associazione ha contatti e legami con il paese d'origine?** Si, con moltissimi paesi

### Dati sul Festival:

- 14) **La tua associazione ha mai partecipato al Festival delle Culture?** No, gli associati partecipano individualmente
- 15) **Se la tua associazione ha già partecipato, quali sono state le motivazioni che vi hanno spinto ad essere presenti?** L'associazione non ha partecipato perchè non abbiamo trovato una collocazione nei gruppi di lavoro
- 16) **La tua comunità d'origine ha partecipato?** Si, hanno partecipato sia italo-argentini che altre persone
- 17) **Hai coinvolto la tua comunità? Come?** Si, l'ho coinvolta creando l'evento ASPETTANDO IL FESTIVAL
- 18) **Secondo te quali possono essere le cause della scarsa partecipazione della tua comunità all Festival?** Il non riuscire ad esprimersi nelle attività programmate . Ognuno partecipa solo alle attività a cui si interessa direttamente e per cui si sente portato.

### Dati sulla partecipazione:

- 19) **Conosci il metodo della progettazione partecipata che si usa per creare il festival?** Poco
- 20) **Se si, cosa pensi di questo metodo?** Non lo conosco
- 21) **Cosa ne pensano gli aderenti all'associazione?** Non lo conoscono
- 22) **Quali possono essere, secondo te, le cause della scarsa partecipazione degli aderenti all'associazione?** Il fatto che non conoscano il metodo nè le modalità utilizzate per organizzare il festival.
- 23) **Quali ritieni che possano essere i bisogni e i desideri della tua comunità per vivere e sentire il festival come qualcosa di importante?** Promuovere il legame tra l'italianità e i paesi di provenienza.

**K)**

**Dati anagrafici:**

- 1) **Di quale associazione sei il referente?** Il terzo mondo
- 2) **Quando è stata fondata l'associazione?** il 15 marzo 2008
- 3) **Quali sono le finalità e gli obiettivi della tua associazione?** Promuovere il valore della solidarietà, della pace, del volontariato e la parità dei diritti
- 4) **Quali sono le attività principali che svolge la tua associazione?**

- Progetto chi parla due lingue vive due vite: corsi di lingua straniera
- Progetto un pane per tutti: distribuiamo il pane fresco e alimenti a varie associazioni che si occupano di povertà
- Raccogliamo vestiario per distribuirlo individualmente (non tramite associazioni) a chi ne ha bisogno
- Progetto "Arriva Babbo Natale" Ogni 23 dicembre distribuiamo regali ai bambini
- Progetto "Befana dei portuali di Ravenna": ogni 6 gennaio facciamo entrare gratis i bambini al cinema e distribuiamo regali
- Progetto "Romagnol-Africaine" : incontri periodici di discussione sulle attività dell'associazione e a cui segue una serata di aggregazione
- Progetto di Cooperazione "Ci siamo anche noi": progetto di sostegno di paesi del terzo mondo . Abbiamo inviato vestiario, materiale sanitario e informatico in Camerun (paese in cui abbiamo costruito una scuola bilingue a cui sono iscritti 230 bambini)

Inoltre, abbiamo organizzato delle raccolte fondi per contribuire a costruire una scuola in Senegal e un ospedale pediatrico in Sierra Leone

5) **Quante persone sono iscritte alla tua associazione?** 15

6) **Tra le persone iscritte, quante sono le donne?** 8

7) **Quante sono le persone veramente attive all'interno dell' associazione? ( quelle che partecipano alla quasi totalità delle riunioni e delle iniziative)** 4

8) **La tua associazione è un punto di riferimento per la tua comunità?** Lo è per tutti, anche per gli italiani

9) **Se sì, quali sono le principali richieste (aiuti, informazioni, servizi, ecc.) che giungono alla tua associazione da parte dei soci e di altre persone?** Le persone si rivolgono a noi per i corsi di lingua, ricevere vestiario e per inviare aiuti nel proprio paese.

10) **Con quali soggetti del territorio la tua associazione ha contatti e rapporti? (es: comune,assessori,uffici,altre associazioni e istituzioni..)** Comune, aziende, cooperative, altre associazioni di volontariato

11) **Ti senti parte di questa città? (motiva la risposta)** Sì, vivo qui da 15 anni, il mio lavoro e la mia famiglia sono qua

12) **La tua Associazione è mai entrata in contatto con:**

-ambasciate e consolati in Italia dei paesi di origine degli associati SI

\_ ONG nazionali e internazionali (organizzazioni che si occupano di cooperazione internazionale) NO

\_ Altre associazioni presenti sul territorio SI

\_ Enti privati locali e nazionali (cooperative, banche, fondazioni) SI

\_ Enti pubblici locali o nazionali SI

\_ Centro Servizi per il volontariato SI

**13) La tua associazione ha contatti e legami con il paese d'origine?** Sì, abbiamo contatti con moltissimi paesi

**Dati sul Festival:**

**14) La tua associazione ha mai partecipato al Festival delle Culture?** Sì

**15) Se la tua associazione ha già partecipato, quali sono state le motivazioni che vi hanno spinto ad essere presenti?** È una vetrina per presentare la propria cultura e un'importante occasione di scambio a livello culturale

**16) La tua comunità d'origine ha partecipato?** Sì

**17) Hai coinvolto la tua comunità? Come?** Sì, attraverso il mio incarico di rappresentante dei camerunensi della Romagna e attraverso la mia associazione. In ogni caso, invito tutte le persone che conosco, indipendentemente dalla loro nazionalità.

**18) Secondo te quali possono essere le cause della scarsa partecipazione della tua comunità al Festival?** Coloro che non fanno parte delle associazioni probabilmente non ne sono al corrente. Alcuni probabilmente non vengono perché in passato hanno partecipato e non hanno gradito il Festival.

**Dati sulla partecipazione:**

**19) Conosci il metodo della progettazione partecipata che si usa per creare il festival?** Sì

**20) Se sì, cosa pensi di questo metodo?** Bisogna considerare la diversità di provenienza, ci sono persone che provengono anche da culture chiuse. Molti hanno il timore di parlare in pubblico.

**21) Cosa ne pensano gli aderenti all'associazione?** Quasi tutti gli iscritti preferivano il vecchio metodo caratterizzato da incontri individuali con il direttore artistico. Inoltre, la progettazione partecipata sottrae molto tempo, non tutti hanno la possibilità di partecipare alle assemblee plenarie e ai gruppi di lavoro, le riunioni sono troppe. Occorre trovare un punto d'incontro. Se un'associazione è assente ad un incontro deve comunque avere la possibilità di presentare le sue proposte, l'assenza non va confusa con il disinteresse verso il festival

**22) Quali possono essere, secondo te, le cause della scarsa partecipazione degli aderenti all'associazione?** Non tutti si sentono a proprio agio, e molti hanno poco tempo a disposizione. Se vogliamo trovare un punto d'incontro tra culture, dobbiamo tenere conto delle realtà differenti. Le associazioni che hanno sempre partecipato al Festival devono essere chiamate anche se non sono venute alle riunioni

**23) Quali ritieni che possano essere i bisogni e i desideri della tua comunità per vivere e sentire il festival come qualcosa di importante?** Ogni persona ha bisogno di sentire la propria cultura rappresentata, di trovare il proprio cibo e la propria bandiera. Bisognerebbe esporre le bandiere di tutti gli stati del mondo. Inoltre, per incentivare la partecipazione potrebbe essere utile elargire un gettone di presenza a tutte le associazioni, anche a quelle che partecipano solo distribuendo volantini.

**L)**

**Dati anagrafici:**

- 1) **Di quale associazione sei il referente?** Enugu State Citizens Association
- 2) **Quando è stata fondata l'associazione?** 8 Agosto 2010
- 3) **Quali sono le finalità e gli obiettivi della tua associazione?** L'obiettivo è ritrovarsi tra membri, passare tempo insieme e cercare di risolvere eventuali problemi degli associati
- 4) **Quali sono le attività principali che svolge la tua associazione?** La mia associazione cerca di svolgere attività di mediazione in casi di litigi interni al gruppo e sta progettando di aiutarli gli orfani, sia in Italia che in Africa (attraverso la raccolta di alimenti, vestiti e soldi)
- 5) **Quante persone sono iscritte alla tua associazione?** 24
- 6) **Tra le persone iscritte, quante sono le donne?** 1
- 7) **Quante sono le persone veramente attive all'interno dell' associazione? ( quelle che partecipano alla quasi totalità delle riunioni e delle iniziative)** 20
- 8) **La tua associazione è un punto di riferimento per la tua comunità?** Sì, è un'associazione aperta a tutti i Nigeriani
- 9) **Se sì, quali sono le principali richieste (aiuti, informazioni, servizi, ecc.) che giungono alla tua associazione da parte dei soci e di altre persone?** Prevalentemente chi si rivolge a noi lo fa per chiedere informazioni sulla nostra associazione e per ricevere aiuti economici
- 10) **Con quali soggetti del territorio la tua associazione ha contatti e rapporti? (es: comune, assessori, uffici, altre associazioni e istituzioni..)** Casa delle culture (Comune di Ravenna) e altre associazioni
- 11) **Ti senti parte di questa città? (motiva la risposta)** Sì, io ho vissuto sia a Padova che a Roma, ma la mia vita è qui. E' una città che offre molte opportunità, ci sono più possibilità di trovare un lavoro. Il Comune di Ravenna è molto efficiente ed eroga maggiori aiuti rispetto a quelli di altre città
- 12) **La tua Associazione è mai entrata in contatto con:**
  - ambasciate e consolati in Italia dei paesi di origine degli associati
  - \_ ONG nazionali e internazionali (organizzazioni che si occupano di cooperazione internazionale) NO
  - \_ Altre associazioni presenti sul territorio NO
  - \_ Enti privati locali e nazionali (cooperative, banche, fondazioni) SI
  - \_ Enti pubblici locali o nazionali SI
  - \_ Centro Servizi per il volontariato SI
- 13) **La tua associazione ha contatti e legami con il paese d'origine?** Sì

### Dati sul Festival:

- 14) **La tua associazione ha mai partecipato al Festival delle Culture?** No (anche se negli anni passati abbiamo partecipato come Igbo)
- 15) **Se la tua associazione ha già partecipato, quali sono state le motivazioni che vi hanno spinto ad essere presenti?** Non abbiamo mai partecipato, ma vorremmo farlo per promuovere la nostra cultura
- 16) **La tua comunità d'origine ha partecipato?** Si
- 17) **Hai coinvolto la tua comunità? Come?** Sì, ho pubblicizzato il festival passando a casa delle persone e contattandole telefonicamente
- 18) **Secondo te quali possono essere le cause della scarsa partecipazione della tua comunità al Festival?** Ognuno ha i suoi problemi, molti di noi hanno poco tempo. Tutti lavorano ed hanno anche famiglie numerose, hanno bisogno di riposarsi.

### Dati sulla partecipazione:

- 19) **Conosci il metodo della progettazione partecipata che si usa per creare il festival?** NO
- 20) **Se sì, cosa pensi di questo metodo?** /
- 21) **Cosa ne pensano gli aderenti all'associazione?** Non lo so
- 22) **Quali possono essere, secondo te, le cause della scarsa partecipazione degli aderenti all'associazione?** Ci piacerebbe partecipare ma non siamo ancora stati contattati
- 23) **Quali ritieni che possano essere i bisogni e i desideri della tua comunità per vivere e sentire il festival come qualcosa di importante?** Organizzare tornei di calcio tra nazioni (es: Nigeria vs Italia, Nigeria vs Camerun..etc..). In generale, organizzare eventi sportivi potrebbe favorire la partecipazione.

## **M)**

### **Dati anagrafici:**

- 1) **Di quale associazione sei il referente?** Centro di Cultura Islamica della Romagna " Moschea della pace"
- 2) **Quando è stata fondata l'associazione?** 1995
- 3) **Quali sono le finalità e gli obiettivi della tua associazione?** Favorire l'integrazione tra più culture ( in Moschea si recano persone provenienti da diversi paesi) e la libertà di culto
- 4) **Quali sono le attività principali che svolge la tua associazione?** Da più 10 anni organizziamo l'evento "insieme per la pace" caratterizzato da una serie di incontri con diverse associazioni. Tale evento è volto a promuovere la cultura islamica e fornire informazioni su di essa. Obiettivo di tale evento è anche la promozione dei valori dell'educazione, della solidarietà e dello sport.
- 5) **Quante persone sono iscritte alla tua associazione?** Circa 200 (ma vi sono anche dei sostenitori non iscritti che prestano un servizio di volontariato attivo e che contribuiscono sostenendo economicamente le attività dell'associazione. Vi è un forte sistema solidaristico)
- 6) **Tra le persone iscritte, quante sono le donne?** 50%
- 7) **Quante sono le persone veramente attive all'interno dell' associazione? ( quelle che partecipano alla quasi totalità delle riunioni e delle iniziative)** circa 80
- 8) **La tua associazione è un punto di riferimento per la tua comunità?** Si
- 9) **Se si, quali sono le principali richieste (aiuti, informazioni, servizi, ecc.) che giungono alla tua associazione da parte dei soci e di altre persone?** Le richieste che giungono alla nostra associazione sono molto varie (ricevere informazioni inerenti ai servizi presenti sul territorio, richieste di sostegno familiare di vario tipo..etc)
- 10) **Con quali soggetti del territorio la tua associazione ha contatti e rapporti? (es: comune,assessori,uffici,altre associazioni e istituzioni..)** Con tutti
- 11) **Ti senti parte di questa città? (motiva la risposta)** Si
- 12) **La tua Associazione è mai entrata in contatto con:**
  - ambasciate e consolati in Italia dei paesi di origine degli associati SI
  - \_ ONG nazionali e internazionali (organizzazioni che si occupano di cooperazione internazionale) SI
  - \_ Altre associazioni presenti sul territorio SI
  - \_ Enti privati locali e nazionali (cooperative, banche, fondazioni)SI
  - \_ Enti pubblici locali o nazionali SI
  - \_ Centro Servizi per il volontariato SI
- 13) **La tua associazione ha contatti e legami con il paese d'origine?** SI

### Dati sul Festival:

- 14) La tua associazione ha mai partecipato al Festival delle Culture? SI**
- 15) Se la tua associazione ha già partecipato, quali sono state le motivazioni che vi hanno spinto ad essere presenti?** Una richiesta della comunità
- 16) La tua comunità d'origine ha partecipato?** Si (volendo si potrebbe organizzare qualcosa di relativo alla Macedonia)
- 17) Hai coinvolto la tua comunità? Come?** Attraverso avvisi sulle bacheche e annunci agli incontri del venerdì
- 18) Secondo te quali possono essere le cause della scarsa partecipazione della tua comunità all Festival?** Il fatto che non si capisse come il venisse gestito il budget (andrebbero fornite maggiori informazioni sul tema) Inoltre, bisogna considerare che noi, essendo un'associazione di tipo religioso, siamo interessati solo ad alcuni aspetti del festival

### Dati sulla partecipazione:

- 19) Conosci il metodo della progettazione partecipata che si usa per creare il festival?** Lo conosco indirettamente (alcuni membri di alcune associazioni che frequentano la moschea me lo hanno spiegato)
- 20) Se sì, cosa pensi di questo metodo?** E' un metodo positivo se si viene coinvolti, lo è meno se ciò non accade
- 21) Cosa ne pensano gli aderenti all'associazione?** Molti dei nostri iscritti hanno partecipato al festival ma non hanno avuto occasione di prendere parte alla sua progettazione
- 22) Quali possono essere, secondo te, le cause della scarsa partecipazione degli aderenti all'associazione?** C'è una mancanza di informazione nei nostri riguardi (anche se dobbiamo riconoscere che ultimamente siamo stati impegnati nel rinnovo della nostra direzione e questo nostro impegno ha sfavorito una piena fruizione delle informazioni)
- 23) Quali ritieni che possano essere i bisogni e i desideri della tua comunità per vivere e sentire il festival come qualcosa di importante?** Se si vuole sviluppare dei progetti insieme, è fondamentale che la nostra comunità e la moschea vengano coinvolte

**N)**

**Dati anagrafici:**

- 1) **Di quale associazione sei il referente?** Lover Brothers
- 2) **Quando è stata fondata l'associazione?** 2007
- 3) **Quali sono le finalità e gli obiettivi della tua associazione?** La promozione della solidarietà
- 4) **Quali sono le attività principali che svolge la tua associazione?** Aiutiamo i cittadini che hanno problemi o che hanno meno privilegi
- 5) **Quante persone sono iscritte alla tua associazione?** 12
- 6) **Tra le persone iscritte, quante sono le donne?** 0
- 7) **Quante sono le persone veramente attive all'interno dell' associazione? ( quelle che partecipano alla quasi totalità delle riunioni e delle iniziative)** 6 (i membri del consiglio direttivo)
- 8) **La tua associazione è un punto di riferimento per la tua comunità?** Lo è per circa il 50% della mia comunità
- 9) **Se si, quali sono le principali richieste (aiuti, informazioni, servizi, ecc.) che giungono alla tua associazione da parte dei soci e di altre persone?** La principale richiesta riguarda l'erogazione di beni materiali (racogliamo materiali di vario tipo per progetti di aiuto nel nostro paese)
- 10) **Con quali soggetti del territorio la tua associazione ha contatti e rapporti? (es: comune, assessori, uffici, altre associazioni e istituzioni..)** Con il Comune, L'Assessore ed altre associazioni
- 11) **Ti senti parte di questa città? (motiva la risposta)** Si
- 12) **La tua Associazione è mai entrata in contatto con:**
  - ambasciate e consolati in Italia dei paesi di origine degli associati Si
  - \_ ONG nazionali e internazionali (organizzazioni che si occupano di cooperazione internazionale) No
  - \_ Altre associazioni presenti sul territorio Si
  - \_ Enti privati locali e nazionali (cooperative, banche, fondazioni) No
  - \_ Enti pubblici locali o nazionali Si
  - \_ Centro Servizi per il volontariato
- 13) **La tua associazione ha contatti e legami con il paese d'origine?** Si

### Dati sul Festival:

- 14) **La tua associazione ha mai partecipato al Festival delle Culture?** Si
- 15) **Se la tua associazione ha già partecipato, quali sono state le motivazioni che vi hanno spinto ad essere presenti?** La promozione della nostra associazione e la cultura del nostro paese
- 16) **La tua comunità d'origine ha partecipato?** Si
- 17) **Hai coinvolto la tua comunità? Come?** Si, attraverso coinvolgimento diretto
- 18) **Secondo te quali possono essere le cause della scarsa partecipazione della tua comunità al Festival?** Osservando la struttura e l'allestimento del festival sembra che siano state utilizzate grandi risorse finanziarie. Tuttavia, il contributo che arriva alle singole associazioni è molto basso. Questo porta gli immigrati a non venire al festival.

### Dati sulla partecipazione:

- 19) **Conosci il metodo della progettazione partecipata che si usa per creare il festival?** SI
- 20) **Se si, cosa pensi di questo metodo?** Lo considero positivamente
- 21) **Cosa ne pensano gli aderenti all'associazione?** La pensano come me
- 22) **Quali possono essere, secondo te, le cause della scarsa partecipazione degli aderenti all'associazione?** Partecipare o meno è una scelta individuale. Non tutte le persone sono disposte a perdere una mezza giornata una volta al mese per discutere del festival
- 23) **Quali ritieni che possano essere i bisogni e i desideri della tua comunità per vivere e sentire il festival come qualcosa di importante?** Secondo me il Festival del 2014 ha avuto una buona organizzazione

**O)**

**Dati anagrafici:**

- 1) **Di quale associazione sei il referente?** Afesan community
- 2) **Quando è stata fondata l'associazione?** 2005
- 3) **Quali sono le finalità e gli obiettivi della tua associazione?** Integrazione nella società e territorio, promozione della nostra cultura e tra cittadini africani e italiani, unità dei membri e solidarietà
- 4) **Quali sono le attività principali che svolge la tua associazione?** Azioni per l'integrazione dei propri membri, promuove le tradizioni e la cultura della popolazione nigeriana, prevalentemente della comunità afesan, piccoli aiuti alle persone che sono in difficoltà
- 5) **Quante persone sono iscritte alla tua associazione?** 20/26
- 6) **Tra le persone iscritte, quante sono le donne?** 60%
- 7) **Quante sono le persone veramente attive all'interno dell' associazione? ( quelle che partecipano alla quasi totalità delle riunioni e delle iniziative)** Tutte attive

8) **La tua associazione è un punto di riferimento per la tua comunità?**

Se si intende la comunità nigeriana è l'ass. Nigeriana di Ravenna.

Se si intende la comunità afesan la risposta è sì, siamo il punto di riferimento

9) **Se sì, quali sono le principali richieste (aiuti, informazioni, servizi, ecc.) che giungono alla tua associazione da parte dei soci e di altre persone?**

Richieste di informazioni per primo orientamento a Ravenna, richieste di piccoli aiuti da parte di persone in difficoltà

10) **Con quali soggetti del territorio la tua associazione ha contatti e rapporti? (es: comune, assessori, uffici, altre associazioni e istituzioni..)**

Comune di Ravenna, Associazioni nigeriane in prevalenza

11) **Ti senti parte di questa città? (motiva la risposta)** Sì

12) **La tua Associazione è mai entrata in contatto con:**

-ambasciate e consolati in Italia dei paesi di origine degli associati SI'

\_ ONG nazionali e internazionali (organizzazioni che si occupano di cooperazione internazionale) NO

\_ Altre associazioni presenti sul territorio SI'

\_ Enti privati locali e nazionali (cooperative, banche, fondazioni) NO

\_ Enti pubblici locali o nazionali SI'

\_ Centro Servizi per il volontariato NO

13) **La tua associazione ha contatti e legami con il paese d'origine?** Sì

### Dati sul Festival:

- 14) **La tua associazione ha mai partecipato al Festival delle Culture?** Sì
- 15) **Se la tua associazione ha già partecipato, quali sono state le motivazioni che vi hanno spinto ad essere presenti?** E' Uno strumento per promuovere l'integrazione, la cultura e le tradizioni del popolo nigeriano
- 16) **La tua comunità d'origine ha partecipato?** No
- 17) **Hai coinvolto la tua comunità? Come?** Sì, attraverso gli incontri tra i membri che si svolgono mensilmente
- 18) **Secondo te quali possono essere le cause della scarsa partecipazione della tua comunità al Festival?** La pubblicità, le informazioni non sono arrivate ai nostri concittadini

### Dati sulla partecipazione:

- 19) **Conosci il metodo della progettazione partecipata che si usa per creare il festival?** Sì
- 20) **Se sì, cosa pensi di questo metodo?** Non mi sento di dare ancora dei giudizi in quanto questo è il primo anno che partecipiamo e abbiamo bisogno di osservare l'intero percorso di progettazione.
- 21) **Cosa ne pensano gli aderenti all'associazione?** Il consiglio direttivo valuta il processo in maniera positiva, tra i membri i pareri sono discordanti.
- 22) **Quali possono essere, secondo te, le cause della scarsa partecipazione?** La pubblicità, le informazioni non sono arrivate ai nostri concittadini
- 23) **Quali ritieni che possano essere i bisogni e i desideri della tua comunità per vivere e sentire il festival come qualcosa di importante?** Accentuare il modello di interazione/integrazione tra culture. Potrebbe essere interessante organizzare degli stage/laboratori dove gli italiani possano imparare una danza tradizionale afesan e viceversa per i nigeriani che potrebbero imparare una danza tradizionale italiana

**P)**

**Dati anagrafici:**

- 1) **Di quale associazione sei il referente?** Associazione Sobuj Bangla di Ravenna
- 2) **Quando è stata fondata l'associazione?** 2012
- 3) **Quali sono le finalità e gli obiettivi della tua associazione?** Promuovere la cultura bengalese in modo che anche i cittadini ravennati possano conoscerla
- 4) **Quali sono le attività principali che svolge la tua associazione?** Organizziamo feste ed eventi per promuovere la nostra cultura e istituiamo anche tornei di cricket (che nel nostro paese è lo sport più praticato)
- 5) **Quante persone sono iscritte alla tua associazione?** 30
- 6) **Tra le persone iscritte, quante sono le donne?** 4
- 7) **Quante sono le persone veramente attive all'interno dell' associazione? ( quelle che partecipano alla quasi totalità delle riunioni e delle iniziative)** Una ventina
- 8) **La tua associazione è un punto di riferimento per la tua comunità?** Si
- 9) **Se si, quali sono le principali richieste (aiuti, informazioni, servizi, ecc.) che giungono alla tua associazione da parte dei soci e di altre persone?** Ci si rivolge a noi principalmente per ricevere informazioni sulle nostre attività
- 10) **Con quali soggetti del territorio la tua associazione ha contatti e rapporti? (es: comune,assessori,uffici,altre associazioni e istituzioni..)** Con il Comune e con le Federazioni sportive
- 11) **Ti senti parte di questa città? (motiva la risposta)** Si, sono tanti anni che vivo qui
- 12) **La tua Associazione è mai entrata in contatto con:**
  - ambasciate e consolati in Italia dei paesi di origine degli associati SI
  - \_ ONG nazionali e internazionali (organizzazioni che si occupano di cooperazione internazionale) NO
  - \_ Altre associazioni presenti sul territorio NO
  - \_ Enti privati locali e nazionali (cooperative, banche, fondazioni) NO
  - \_ Enti pubblici locali o nazionali SI
  - \_ Centro Servizi per il volontariato NO
- 13) **La tua associazione ha contatti e legami con il paese d'origine?** SI

### Dati sul Festival:

- 14) **La tua associazione ha mai partecipato al Festival delle Culture?** No, sino ad ora non abbiamo mai partecipato come associazione ma molti dei nostri associati si sono recati al festival individualmente . In ogni caso, ci stiamo organizzando per cercare di proporre un nostro spettacolo per il festival di quest'anno.
- 15) **Se la tua associazione ha già partecipato, quali sono state le motivazioni che vi hanno spinto ad essere presenti?** Non abbiamo partecipato
- 16) **La tua comunità d'origine ha partecipato?** Alcuni si, ma sempre a livello individuale
- 17) **Hai coinvolto la tua comunità? Come?** Si, ho cercato di coinvolgere la mia comunità invitando le persone che conosco sia attraverso passaparola che tramite e-mail e ho presentato loro il programma del festival
- 18) **Secondo te quali possono essere le cause della scarsa partecipazione della tua comunità all Festival?** Credo che chi non si rechi al Festival non lo faccia principalmente per motivi lavorativi

### Dati sulla partecipazione:

- 19) **Conosci il metodo della progettazione partecipata che si usa per creare il festival?** NO
- 20) **Se si, cosa pensi di questo metodo?** Non lo conosco
- 21) **Cosa ne pensano gli aderenti all'associazione?** Non lo conoscono
- 22) **Quali possono essere, secondo te, le cause della scarsa partecipazione degli aderenti all'associazione?** La nostra associazione è attiva da poco, per questo non abbiamo avuto modo di organizzarci. Un altro motivo per cui non abbiamo presentato spettacoli nostri è di tipo economico: è molto costoso invitare artisti che vengano dal Bangladesh
- 23) **Quali ritieni che possano essere i bisogni e i desideri della tua comunità per vivere e sentire il festival come qualcosa di importante?** Uno strumento utile potrebbe essere quello di organizzare eventi (concerti e balli) che prevadano un coinvolgimento della nostra cultura

## ELABORAZIONE DATI:

Una parte delle interviste che abbiamo effettuato era finalizzata a ricostruire una mappatura dell'associazionismo migrante presente sul territorio ravennate attraverso l'analisi dei dati anagrafici delle singole associazioni. Tuttavia, dopo aver considerato l'eterogeneità che caratterizza le differenti associazioni, si è scelto di non accorparne i dati anagrafici ma di limitarsi a riportare le risposte forniteci. Si è dunque deciso di trascrivere integralmente le interviste effettuate, limitando l'analisi e l'elaborazione dei dati agli item relativi al tema del Festival e della partecipazione al Festival.

### Dati sul Festival:

Le interviste ai referenti delle associazioni ci hanno permesso di rilevare che i referenti di 13

Associazioni (su un totale di 16 associazioni prese in esame) hanno dichiarato che la propria associazione ha già partecipato al Festival delle Culture. In termini statistici dunque l'81.25% delle associazioni contattate nel corso di questa indagine ha già aderito a tale evento.

Ai referenti che avevano dichiarato che la propria associazione aveva già partecipato al Festival delle Culture si è posta un'ulteriore domanda: quella relativa a quali fossero state le motivazioni alla base di tale partecipazione. Le risposte più frequenti e significative sono state quelle che da un lato, considerano il Festival delle Culture come un importante momento di incontro tra culture differenti, un'opportunità per conoscere tradizioni e culture differenti dalla propria e di allacciare nuovi rapporti. Il Festival delle Culture, quindi, viene considerato da molti dei referenti delle associazioni come un evento caratterizzato da un elevato multiculturalismo in grado di favorire la conoscenza reciproca e, conseguentemente a ciò, l'integrazione inter-culturale. Tuttavia questo non è l'unico aspetto degno di essere analizzato. Infatti, molte risposte dei referenti delle associazioni erano riconducibili al fatto che il Festival delle Culture non è solo un'importante occasione di incontro tra culture, ma deve essere considerato, soprattutto, come un'importante occasione di promozione della propria cultura e, in certi casi, anche come un'occasione per promuovere le attività dell'associazione.

La domanda successiva che è stata posta agli intervistati era quella in cui si chiedeva loro se la propria comunità d'origine (comprendendo anche le persone non iscritte all'associazione) avesse partecipato al Festival delle Culture. La maggior parte dei referenti intervistati ha risposto affermativamente a tale domanda, dichiarando che anche se non iscritti ad associazioni, i membri della propria comunità d'origine hanno partecipato al Festival. Ciò nonostante, alcuni referenti hanno avuto qualche difficoltà a rispondere a tale domanda poiché alcune delle associazioni prese in esame non hanno una specifica comunità di riferimento ma si presentano come associazioni marcatamente multiculturali. Inoltre, alcuni intervistati hanno trovato problematico l'esprimersi riguardo alla partecipazione dei membri della propria comunità che non fanno parte della propria associazione.

In seguito, si è chiesto ai referenti delle associazioni se avessero coinvolto (e se sì, quale fosse stato il metodo utilizzato) la propria comunità d'appartenenza nella partecipazione al Festival delle Culture. Quasi tutti gli intervistati hanno dichiarato di aver coinvolto la propria comunità attraverso l'utilizzo di vari metodi quali ad esempio: invito diretto, passaparola, inviando messaggi su Facebook, e-mail, mettendo avvisi nelle bacheche, promuovendo e pubblicizzando il Festival durante le riunioni dell'associazione e, talvolta, anche creando eventi ad hoc.

Successivamente, si è domandato ai referenti di fornirci un'opinione su quali potessero essere le cause della scarsa partecipazione dei membri della loro comunità d'origine al Festival. Stando alle risposte che ci sono state fornite, alcuni referenti non sanno quale possa essere il motivo della scarsa partecipazione, secondo altri, invece, la mancata partecipazione può essere imputabile a una non conoscenza dell'evento o ad un'assenza di informazioni su di esso. Inoltre, secondo alcuni intervistati, un deterrente alla partecipazione può essere il fatto che i migranti, in linea di massima, non partecipino alle riunioni organizzative del Festival e che dunque non considerino importante tale evento. Oltre a ciò, stando a quanto è emerso dalle dichiarazioni di più referenti, una motivazione per cui i migranti non si recano al Festival può essere imputabile al fatto che essi attribuiscono la priorità ai bisogni materiali (dando la precedenza a impegni di lavoro e familiari) considerando la partecipazione agli eventi culturali una necessità secondaria. In ogni caso, secondo vari leader, la partecipazione dei membri della propria comunità al Festival non è scarsa,

anche se una risposta ricorrente è stata quella relativa al fatto che le varie comunità manifestano la tendenza a recarsi solo agli eventi che la coinvolgono direttamente. Infine, soltanto secondo pochi dei referenti intervistati, la mancata partecipazione al Festival può essere attribuibile al fatto che alcune comunità non fossero a conoscenza della modalità di gestione del budget e al fatto che il contributo economico che viene offerto alle associazioni sia molto basso (e risulti un deterrente alla partecipazione di migranti al Festival).

### Dati sulla partecipazione:

Sulla base delle interviste svolte è possibile constatare che il 75% ( e più specificamente 12 intervistati su 16) dei referenti delle associazioni che abbiamo contattato conosce il metodo della progettazione partecipata che viene utilizzato per creare il Festival. Quando si è chiesto loro di fornirci informazioni più dettagliate sulla loro opinione relativa al metodo della progettazione partecipata , la maggior parte degli intervistati ha dichiarato di apprezzare tale metodo , considerandolo come coinvolgente, democratico e flessibile. Un metodo di lavoro in cui nulla viene imposto dall'alto e ci si sente liberi di esprimere le proprie opinioni. Tuttavia, nonostante i giudizi positivi sulla progettazione partecipata, è emerso anche qualche limite di tale approccio. Infatti, alcuni intervistati hanno dichiarato che spesso gli orari in cui vengono convocate le riunioni non coincidono con l'effettiva disponibilità delle persone. Inoltre, altri hanno sottolineato che la partecipazione dei migranti alle riunioni è piuttosto scarsa e che questi continuano a vivere il Festival come visitatori e non come promotori. Uno dei leader ha anche ribadito che bisogna sempre tenere in considerazione la diversità delle provenienze , quindi anche il fatto che molte persone provengano da "culture chiuse" , temendo di parlare in pubblico. Alla domanda inerente a che cosa ne pensassero gli altri iscritti all'associazione del metodo della progettazione partecipata molti referenti non hanno saputo rispondere. L'incapacità di rispondere può facilmente essere spiegata se si considera che tale domanda prevedeva che i referenti riferissero non una propria idea ma la percezione che gli altri iscritti all'associazione potessero avere sul fenomeno della progettazione partecipata. Inoltre, tre dei referenti intervistati ci ha risposto che gli iscritti alla propria associazione non conoscono tale metodo di lavoro. In ogni caso, un elemento importante da prendere in considerazione è il fatto che 4 persone, tra i 16 referenti che abbiamo intervistato, hanno affermato che i propri iscritti apprezzano il metodo della progettazione partecipata per vari motivi che sono riconducibili al bisogno di sentirsi protagonisti di un processo decisionale e al fatto che tale metodo di lavoro viene vissuto come molto flessibile. Un dato rilevante è costituito dal fatto che soltanto uno degli intervistati ha dichiarato che i propri iscritti preferivano il vecchio metodo di lavoro, quello che non era basato sulla progettazione partecipata ma su incontri individuali che si svolgevano con il direttore artistico. Tale leader riferisce anche che gli iscritti alla sua associazione riscontrano molte difficoltà a presenziare a tutte le riunioni previste dal metodo della progettazione partecipata.

La domanda successiva che abbiamo posto agli intervistati era volta ad indagare quali potessero essere, secondo i referenti delle associazioni, le cause della scarsa partecipazione al metodo della progettazione partecipata degli aderenti all'associazione. Mentre due intervistati hanno dichiarato di non saper rispondere a tale domanda a causa della forte eterogeneità che caratterizza i membri iscritti all'associazione, i referenti di altre due associazioni hanno affermato che i propri iscritti partecipano attivamente al processo organizzativo del Festival delle Culture. Tuttavia, la maggior parte degli intervistati ammette che vi sia una scarsa partecipazione dei propri iscritti alle riunioni organizzative del Festival. Sulla base delle risposte emerse, le cause della scarsa partecipazione alle riunioni sono molteplici: impegni familiari e lavorativi, poca sensibilità ai temi dell'integrazione poichè vi è la tendenza a dare la priorità a questioni afferenti ai bisogni primari, difficoltà linguistiche che inibiscono la partecipazione alle riunioni e ai dibattiti, il fatto che molti iscritti non siano a conoscenza del metodo che viene utilizzato per creare il Festival e che non tutte le associazioni siano state contattate direttamente. Le risposte che ci sono state fornite non presentano una motivazione univoca alla base della scarsa partecipazione al Festival , che si presenta dunque come un fenomeno multifattoriale.

L'ultima domanda che abbiamo sottoposto agli intervistati è stata quella in cui si è chiesto loro di esprimersi su quali ritenessero potessero essere i bisogni e i desideri della propria comunità d'origine per vivere e sentire il Festival delle Culture come qualcosa di importante. Anche in questo caso, le risposte emerse sono state differenti e relative a vari ambiti.

Le risposte forniteci hanno evidenziato che bisognerebbe ascoltare maggiormente le persone e dare a tutti l'opportunità di presentare proprie proposte. Uno dei bisogni principali, infatti, è proprio la realizzazione del

desiderio di coinvolgimento personale . Tuttavia, l'aspetto più rilevante che è emerso da tale ricerca è il fatto che le motivazioni principali alla base della partecipazione al Festival e al suo processo organizzativo sono la necessità e la voglia di promuovere la propria cultura d'origine e di vederla rappresentata. Come abbiamo già visto in precedenza, il tema della multiculturalità e dell'integrazione tra culture viene considerato secondario. Quando abbiamo posto tale domanda , ci sono stati forniti diversi suggerimenti per migliorare l'evento del Festival, quali ad esempio: cercare di organizzare più parate, continuare a organizzare balli e danze , allestire un torneo di calcetto interculturale, esporre le bandiere di tutti gli stati del mondo, cercare di aumentare i mezzi pubblici nei giorni del Festival e, soprattutto, cercare di coinvolgere tutte le comunità presenti sul territorio. Quasi tutti gli intervistati, inoltre, hanno evidenziato la necessità di promuovere e pubblicizzare maggiormente il Festival, suggerendoci anche di renderlo più visibile con insegne e manifesti. A tal proposito, è importante sottolineare che la necessità di pubblicizzare maggiormente il Festival è emersa anche dai risultati delle interviste che abbiamo somministrato alle persone non iscritte alle associazioni, molti dei quali, è bene ricordarlo, hanno affermato di non aver mai partecipato al Festival poichè non conoscevano tale evento. Sulla base di ciò, possiamo dedurre che una maggiore conoscenza dell'evento potrebbe senza dubbio contribuire ad aumentare l' affluenza e la partecipazione .

## FOCUS GROUP

L'indagine prevedeva l'esecuzione di 5 **focus group**. A causa di problemi di carattere organizzativo si è proceduto alla realizzazione di soli 2 focus.

Nome Gruppo: <b>AFESAN</b>	Luogo: Casa delle Culture
Data: <b>12 Aprile 2015</b>	Presenti: M:6 F: 9 Totale: <b>15</b>
Operatori: Giampaolo, Alessia	Nazionalità: <b>Nigeria</b>

### **1) Quali sono i punti di forza- vantaggi- aspetti positivi della partecipazione al Festival delle Culture?**

- promozione della nostra cultura (10 voti)
- conoscere altre culture differenti dalla nostra (2 voti)
- ritrovarsi con altri membri nigeriani per condividere lingue, culture, danze differenti (8 voti)
- occasione di ritrovo tra i membri dell'associazione
- opportunità di conoscere i costumi, i colori, i cibi di altri paesi (5 voti)

### **2) Quali sono i punti di debolezza- aspetti negativi- svantaggi della partecipazione al Festival delle Culture?**

- la separazione degli spettacoli su base nazionale fa sì che ogni partecipante si rechi solo agli eventi della propria cultura d'origine

### **3) Quali sono le vostre proposte per un festival migliore, più bello in merito alla vostra partecipazione al Festival delle Culture?**

- riproporre le danze durante la Fiumana (11 voti)
- organizzare le danze in luoghi all'aperto e maggiormente frequentati dalla cittadinanza ( centro storico, giardini pubblici ..etc) ( 9 voti)
- Aumentare il budget (15 voti)
- Mescolare gli spettacoli di tutte le associazioni

Nome gruppo: <b>ENUGU</b>	Luogo: Casa delle Culture
Data: <b>12 Aprile 2015</b>	Presenti: M: 13 F: 2 Totale: <b>15</b>
Operatori: Giampaolo, Alessia	Nazionalità: <b>Nigeria</b>

**1) Quali sono i punti di forza- vantaggi- aspetti positivi della partecipazione al Festival delle Culture?**

- torneo di calcio multietnico tutti gli anni (6 voti)
- E' un'occasione per integrarsi (5 voti)
- Conoscere e far conoscere cucine differenti
- musica e danze
- permettere alle nuove generazioni di conoscere la propria cultura d'origine (13 voti)
- la conoscenza di altre culture diminuisce la "paura dell'altro"

**2) Quali sono i punti di debolezza- aspetti negativi- svantaggi della partecipazione al Festival delle Culture?**

- Diminuzione del contributo (15 voti)
- E' stato poco pubblicizzato

**3) Quali sono le vostre proposte per un festival migliore, più bello in merito alla vostra partecipazione al Festival delle Culture?**

- Reinserire torneo di calcio (9 voti)
- Aumentare il contributo alle associazioni (13 voti)
- Pubblicizzarlo meglio (chiese, negozi etnici) (3 voti)
- Concorso artistico (contest)

Sulla base dei dati raccolti si evidenziano come elementi significativi relativi alla partecipazione al Festival:

- richiesta di aumento del budget per le associazioni partecipanti al Festival;
- bisogno di dare visibilità alla propria cultura di origine, con l'interesse a partecipare con le proprie danze alla fiamana e, più in generale, in tutti i luoghi all'aperto e maggiormente frequentati dalla cittadinanza.